Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko przewrócenia się regału przy przeciążeniu lub nierównym podłożu.
- Możliwość przycięcia palców podczas składania i rozkładania.
- Ryzyko uszkodzenia kółek przy nadmiernym obciążeniu.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Ustaw regał na stabilnym i równym podłożu.
2. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia półek.
3. Składaj i rozkładaj regał powoli, trzymając z dala dłonie od mechanizmów składania.
4. Używaj kółek wyłącznie na gładkich powierzchniach.
5. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Instrukcja utylizacji

- Elementy metalowe należy oddać do punktu recyklingu metali.
- Części plastikowe i kółka należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów tworzyw sztucznych.
- Nie wyrzucać do odpadów komunalnych.

English

This safety guidance has been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). It aims to protect users from hazards caused by improper use. Warnings are written in a simple and clear manner, considering elderly people and those with limited mobility.

Risk Analysis

- Risk of tipping over if overloaded or placed on uneven ground.
- Finger pinching hazard when folding or unfolding.
- Possible wheel damage if overloaded.

Safe Use Instructions

1. Place the rack on stable, even ground.
2. Do not exceed the maximum load per shelf.
3. Fold and unfold slowly, keeping hands away from hinges.
4. Use wheels only on smooth surfaces.
5. Product intended for users over 14 years old.

Disposal Instructions

- Metal parts should be recycled as scrap metal.
- Plastic parts and wheels should be disposed of in plastic recycling.
- Do not dispose of with household waste.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko převrácení při přetížení nebo nerovném povrchu.
- Nebezpečí skřípnutí prstů při skládání nebo rozkládání.
- Možnost poškození koleček při přetížení.

Pokyny pro bezpečné použití

1. Umístěte regál na rovný a stabilní povrch.
2. Nepřekračujte maximální zatížení polic.
3. Skládejte a rozkládejte pomalu, ruce držte mimo mechanismy.
4. Kolečka používejte pouze na hladkých plochách.
5. Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Pokyny k likvidaci

- Kovové části odevzdejte do sběru kovů.

- Plastové části a kolečka odevzdejte k recyklaci plastů.
- Nevyhazujte do směsného odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je ochrana používateľov pred nebezpečenstvami nesprávneho používania. Upozornenia sú napísané jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko prevrátenia pri preťažení alebo nerovnom povrchu.
- Riziko pricviknutia prstov pri skladaní alebo rozkladaní.
- Možné poškodenie koliesok pri nadmernom zaťažení.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Umiestnite regál na rovný a stabilný povrch.
2. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie políc.
3. Skladajte a rozkladajte pomaly, ruky držte ďalej od mechanizmov.
4. Kolieska používajte iba na hladkých povrchoch.
5. Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Pokyny na likvidáciu

- Kovové časti odovzdajte do zberu kovov.
- Plastové časti a kolieska odovzdajte na recykláciu plastov.
- Nevhadzujte do komunálneho odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Umsturzgefahr bei Überlastung oder unebenem Untergrund.
- Quetschgefahr für Finger beim Zusammen- oder Auseinklappen.
- Mögliche Beschädigung der Rollen bei Überlastung.

Sichere Verwendung

1. Stellen Sie das Regal auf eine stabile, ebene Fläche.
2. Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit der Regalböden.
3. Klappen Sie langsam zusammen/auseinander, Hände von den Scharnieren fernhalten.
4. Rollen nur auf glatten Oberflächen verwenden.
5. Für Benutzer ab 14 Jahren geeignet.

Entsorgung

- Metallteile im Altmetall entsorgen.
- Kunststoffteile und Rollen im Kunststoffrecycling entsorgen.
- Nicht im Hausmüll entsorgen.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик перекидання при перевантаженні або на нерівній поверхні.
- Ризик защемлення пальців під час складання чи розкладання.
- Можливе пошкодження коліщат при перевантаженні.

Інструкція безпечного використання

1. Встановіть стелаж на рівну та стабільну поверхню.
2. Не перевищуйте максимальне навантаження на полиці.

3. Складайте та розкладайте повільно, тримаючи руки подалі від механізмів.
4. Використовуйте колеса лише на гладких поверхнях.
5. Продукт призначений для осіб старше 14 років.

Інструкція з утилізації

- Металеві частини здати на металобрухт.
- Пластикові частини та колеса здати на переробку пластику.
- Не викидати у побутові відходи.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de răsturnare în caz de supraîncărcare sau suprafață neuniformă.
- Risc de prindere a degetelor la pliere sau desfacere.
- Posibilitatea deteriorării roților la supraîncărcare.

Instrucțiuni de utilizare sigură

1. Așezați raftul pe o suprafață stabilă și plană.
2. Nu depășiți sarcina maximă admisă pe raft.
3. Pliați și desfășurați încet, ținând mâinile departe de mecanisme.
4. Folosiți roțile doar pe suprafețe netede.
5. Produs destinat persoanelor peste 14 ani.

Instrucțiuni de eliminare

- Părțile metalice trebuie predate la reciclarea metalelor.
- Părțile din plastic și roțile trebuie reciclate separat.
- Nu aruncați la gunoiul menajer.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendeletnek (GPSR) megfelelően készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különös tekintettel az idősebbekre és a mozgáskorlátozottakra.

Kockázatelemzés

- Felborulás veszélye túlterhelés vagy egyenetlen felület esetén.
- Ujjbecsípődés veszélye összecsukáskor vagy szétnyitáskor.
- Kerekek sérülhetnek túlzott terhelésnél.

Biztonságos használati útmutató

1. Állítsa a polcot stabil, egyenes felületre.
2. Ne lépje túl a polcok maximális teherbírását.
3. Lassan csukja össze/nyissa szét, tartsa távol a kezét a mechanizmustól.
4. A kerekeket csak sima felületen használja.
5. A termék 14 éven felülieknek ajánlott.

Hulladékkezelési útmutató

- A fém alkatrészeket adja le fémhulladékként.
- A műanyag alkatrészeket és kerekeket külön műanyaggyűjtőbe kell helyezni.
- Ne dobja háztartási hulladékba.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и ясен начин, съобразени с възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от преобръщане при претоварване или неравна повърхност.
- Опасност от прищипване на пръстите при сгъване или разгъване.
- Възможно повреждане на колелата при претоварване.

Инструкции за безопасна употреба

1. Поставете стелажа върху стабилна и равна повърхност.
2. Не надвишавайте максималното допустимо натоварване на рафтовете.
3. Сгъвайте и разгъвайте бавно, като държите ръцете далеч от механизмите.
4. Използвайте колелата само върху гладки повърхности.
5. Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Инструкции за изхвърляне

- Металните части да се предадат за рециклиране на метал.
- Пластмасовите части и колелата да се предадат за рециклиране на пластмаса.
- Да не се изхвърля в битовите отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, με γνώμονα τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος ανατροπής σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή ανώμαλου δαπέδου.
- Κίνδυνος παγίδευσης δακτύλων κατά τη δίπλωση/ανάπτυξη.
- Πιθανή ζημιά στους τροχούς σε υπερβολικό φορτίο.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Τοποθετήστε τη ραφιέρα σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.
3. Διπλώστε/αναπτύξτε αργά, κρατώντας τα χέρια μακριά από τους μεντεσέδες.
4. Χρησιμοποιείτε τους τροχούς μόνο σε λείες επιφάνειες.
5. Κατάλληλο για άτομα άνω των 14 ετών.

Οδηγίες απόρριψης

- Τα μεταλλικά μέρη να απορρίπτονται σε ανακύκλωση μετάλλων.
- Τα πλαστικά μέρη και οι τροχοί να ανακυκλώνονται χωριστά.
- Μην απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones bei riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Apvirtimo rizika perkrovus arba pastačius ant nelygaus paviršiaus.
- Pirštų prispaudimo pavojus sulankstant ar išlankstant.
- Galimas ratukų pažeidimas esant per dideliam svoriui.

Saugus naudojimas

1. Padėkite lentyną ant stabilaus, lygaus pagrindo.
2. Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.
3. Sulankstykite ir išlankstykite lėtai, rankas laikykite atokiau nuo vyrių.
4. Ratukus naudokite tik ant lygių paviršių.
5. Skirtas naudoti asmenims nuo 14 metų.

Utilizacija

- Metalines dalis priduokite į metalo perdirbimą.
- Plastiko dalis ir ratukus perdirbkite atskirai.
- Nemesti į buitines atliekas.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai pasargātu lietotājus no apdraudējumiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un

saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

- Apgāšanās risks pārslogojuma vai nelīdzena pamata gadījumā.
- Pirkstu iespiešanas risks saliekot vai atverot.
- Iespējams riteņu bojājums pārslogojuma dēļ.

Droša lietošana

1. Novietojiet plauktu uz stabilas, līdzenas virsmas.
2. Nepārslogojiet plauktu virs maksimālās noslodzes.
3. Salieciet/atveriet lēnām, rokas turiet tālāk no eņģēm.
4. Riteņus lietojiet tikai uz gludām virsmām.
5. Produkts paredzēts lietošanai no 14 gadu vecuma.

Utilizācija

- Metāla detaļas nodot metāllūžņos.
- Plastmasas daļas un riteņus nodot plastmasas pārstrādei.
- Nemest sadzīves atkritumos.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, joita voi aiheutua väärinkäytöstä. Varoitukset on kirjoitettu selkeästi ja ymmärrettävästi, erityisesti ikääntyneitä ja liikuntarajoitteisia ajatellen.

Riskianalyysi

- Kaatumisriski ylikuormituksen tai epätasaisen alustan vuoksi.
- Sormien puristumisvaara kokoamisen tai avaamisen aikana.
- Pyörien vaurioituminen mahdollisen ylikuormituksen vuoksi.

Turvallinen käyttö

1. Aseta hylly tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
2. Älä ylitä hyllyjen enimmäiskuormaa.
3. Kokoa/avaa hitaasti, pidä kädet poissa saranoista.
4. Käytä pyöriä vain sileillä pinnoilla.
5. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Hävittäminen

- Metalliosat toimitettava metallinkierrätykseen.
- Muoviosat ja pyörät kierrätettävä erikseen.
- Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su jednostavno i jasno napisana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od prevrtanja kod preopterećenja ili neravne podloge.
- Opasnost od uklještenja prstiju pri sklapanju ili rasklapanju.
- Moguće oštećenje kotača pri preopterećenju.

Sigurna uporaba

1. Postavite policu na stabilnu i ravnu površinu.
2. Ne prelazite maksimalno dopušteno opterećenje.
3. Sklapajte/rasklapajte polako, držite ruke podalje od mehanizama.
4. Kotače koristite samo na glatkim površinama.
5. Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Zbrinjavanje

- Metalne dijelove predati u reciklažu metala.
- Plastične dijelove i kotače predati u reciklažu plastike.
- Ne odlagati u kućni otpad.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR).

Namenjeni so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe ter osebe z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost prevrnitve pri preobremenitvi ali neravni podlagi.
- Nevarnost stisnjenih prstov pri zlaganju ali razstavljanju.
- Možna poškodba koles ob preveliki obremenitvi.

Varna uporaba

1. Postavite regal na stabilno in ravno podlago.
2. Ne prekoračite največje dovoljene nosilnosti polic.
3. Zlagajte/razstavljajte počasi, roke imejte stran od tečajev.
4. Kolesa uporabljajte le na gladkih površinah.
5. Izdelek je primeren za osebe, starejše od 14 let.

Odstranjevanje

- Kovinske dele oddajte v reciklažo kovin.
- Plastične dele in kolesa oddajte v reciklažo plastike.
- Ne odlagajte v gospodinjske odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de basculement en cas de surcharge ou de sol inégal.
- Risque de pincement des doigts lors du pliage/dépliage.
- Risque d'endommagement des roulettes en cas de surcharge.

Instructions d'utilisation sécurisée

1. Placer l'étagère sur une surface stable et plane.
2. Ne pas dépasser la charge maximale autorisée.
3. Plier/déplier lentement, en gardant les mains éloignées des charnières.
4. Utiliser les roulettes uniquement sur des surfaces lisses.
5. Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Élimination

- Déposer les parties métalliques au recyclage des métaux.
- Déposer les parties en plastique et les roulettes au recyclage des plastiques.
- Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma simple y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de vuelco en caso de sobrecarga o superficie irregular.
- Riesgo de atrapamiento de los dedos al plegar/desplegar.
- Posible daño en las ruedas por sobrecarga.

Instrucciones de uso seguro

1. Coloque la estantería sobre una superficie estable y nivelada.
2. No exceda la carga máxima permitida.
3. Pliegue/despliegue lentamente, manteniendo las manos alejadas de las bisagras.
4. Use las ruedas solo en superficies lisas.
5. Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Eliminación

- Las partes metálicas deben reciclarse como chatarra.

- Las partes plásticas y las ruedas deben reciclarse aparte.
- No tirar a la basura doméstica.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är skrivna på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Risk för att välta vid överbelastning eller ojämnt underlag.
- Risk för klämskador vid hopfällning/utfällning.
- Möjlig skada på hjulen vid överbelastning.

Säker användning

1. Placera hyllan på en stabil och plan yta.
2. Överskrid inte hyllans maximala belastning.
3. Fäll ihop/ut långsamt, håll händerna borta från gångjärnen.
4. Använd hjulen endast på släta underlag.
5. Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Kassering

- Metallkomponenter ska lämnas till metallåtervinning.
- Plastdelar och hjul ska återvinnas separat.
- Får inte slängas i hushållssoporna.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra riscos resultantes de utilização incorreta. Os avisos são apresentados de forma simples e clara, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de tombamento em caso de sobrecarga ou superfície irregular.
- Risco de esmagamento dos dedos ao dobrar/desdobrar.
- Possível dano nas rodas devido a sobrecarga.

Instruções de utilização segura

1. Coloque a estante numa superfície estável e nivelada.
2. Não exceda a carga máxima permitida.
3. Dobre/desdobre lentamente, mantendo as mãos afastadas das dobradiças.
4. Utilize as rodas apenas em superfícies lisas.
5. Produto destinado a maiores de 14 anos.

Instruções de eliminação

- As partes metálicas devem ser encaminhadas para reciclagem de metais.
- As partes plásticas e as rodas devem ser recicladas separadamente.
- Não deitar no lixo doméstico.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met bijzondere aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico op omvallen bij overbelasting of oneffen ondergrond.
- Risico op beknelling van vingers bij in- of uitklappen.
- Mogelijke beschadiging van de wielen bij overbelasting.

Veilig gebruik

1. Plaats het rek op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Overschrijd de maximale draagkracht van de planken niet.
3. Klap langzaam in/uit, houd handen uit de buurt van de scharnieren.

4. Gebruik de wielen alleen op gladde oppervlakken.
5. Geschikt voor personen vanaf 14 jaar.

Verwijdering

- Metalen onderdelen bij metaalrecycling inleveren.
- Kunststof onderdelen en wielen apart recyclen.
- Niet bij het huisvuil weggooien.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di ribaltamento in caso di sovraccarico o superficie irregolare.
- Rischio di schiacciamento delle dita durante l'apertura o la chiusura.
- Possibile danneggiamento delle ruote in caso di sovraccarico.

Istruzioni per un uso sicuro

1. Posizionare lo scaffale su una superficie stabile e piana.
2. Non superare la capacità massima consentita.
3. Aprire/chiudere lentamente, tenendo le mani lontane dalle cerniere.
4. Usare le ruote solo su superfici lisce.
5. Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Smaltimento

- Conferire le parti metalliche al riciclo dei metalli.
- Conferire separatamente le parti in plastica e le ruote al riciclo della plastica.
- Non smaltire nei rifiuti domestici.